

Forfatter: Gyldenstjerne, Frants

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Gyldenstjerne, Frants (1559-06-18)

Citation: Gyldenstjerne, Frants: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Gyldenstjerne, Frants (1559-06-18)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*, TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE (AXEL SIMMELKIÆR), s. 617. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-001-shoot-L0007431460010492.pdf> (tilgået 20. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Wittenberg, 18. Juni 1559.

Frans Gyldenstjerne til Mogens Gyldenstjerne.

Han er efter Philip Melanchtons Raad flyttet til M. Esechias, der skal undervise ham.

Sønlig, kierlig hellssend eder nu och altid tilforne sent medtt Gud, vor herre. Kiere fader, maay vide, att mig lider veil, Gud vnde mig dett samme till eder att spørge. Kiere fader, betacker ieg eder ocsaa for alt godtt, som y mig altidt giort och beuist haffuer frarnn(!) mind første bardoms(!) tid och intill denne tidt, huilckitt denn euige Gud eder vel belonner y sitt euige rige medtt alle sine vdualde. Kiere fader, maa y och vide, att doctor Bor- dingius, <sup>1)</sup> som er y Kiøbennhaffn, hafde screffuet hidtt till end mestere, som heder mester Esechias, att hand skulle tage mig till sigh och lære mig, och screff, att y haffde befallidt det. Denne mestere sende bud hid till migh, att ieg skulle gaa hend och tale medtt hannum, och haffde nogle breff, hand ville vise mig. Der ieg s. 618 kom til hannum, saa sagde hand mig dette; saa var ieg megit tuiffradet och viste icke, huad ieg skulle gjøre. Saa sagde ieg: ieg kand intid gjøre her till, for y haffue icke mind faders scriffuelse, mend ieg følle eder hend till Philippum, och huad hand gjør her vdj, dett vil ieg och lade verre. Och hand sagde, att ieg skulle verre hos denne mestere, for hand viste veil, att docter Bor- dingius haffde intid schriffuit hittd, vdenn dett haffde verrit sant. Anditt nytt er her intid, att ieg kand schriffue eder till paa denne tidtt, anditt end haffue eder nu och altid denn euige barmhiertige Gud befallitt baade till (!) och siel. Amenn.

Schriffuit till Vittenberg denn xvij dag iunii anno 1559.

Frantzt  
Gyllenstiernn.

(Bagpaa: Spor af Seglet og Udskriften:)

Till synd kiere fader, her Mognns Gyllenstiernn, yd- mygeligenn sendis dette breff.

(Paa en i Brevet Nr. 493 indlagt Seddel med samme Haand følgende:)

Kiere fader, vide maa y, att Philippus ville icke andit, end vy skulle verre y kammer sammen och haffue itt bord sammen, och hanndt flyde mig till doctor Maiors suoger mett denn mester Bochellius, och Lisebet Per schriffuer sønn er der och vdj dett samme kammer.

Tr.: Ny Kirkehist. Saml. IV, 87 f.